

EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz lunes 23 de noviembre de 1812.

ORDEN DE LA PLAZA.—Gefe de día: El coronel D. Francisco Aranguren, comandante del 2.º batallón de Cazadores. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda y Teatro. Milicias.

Extracto del 26.º boletín ruso.

(R. 527.)

El teniente general conde Wittgenstein da parte á S. M. el emperador, desde el campo de Scholisch el 13 (25) de setiembre, que las tropas del cuerpo que manda acosan sin cesar al enemigo. Destaco, dice, la caballería por todas partes, aun á retaguardia del enemigo; y todas las expediciones han tenido el mejor éxito; pero en particular la que, al mando del coronel de cosacos Rodionow, estaba encargada de destruir las partidas enemigas de los distritos de Gorodesk y Polótsk, ha producido el mejor resultado y las mayores ventajas, destruyendo todos los almacenes que el enemigo habia formado. Cerca de Shelzy atacó el 8 (20) una partida de 80 cazadores de caballería, mató 40, y cogió 21 con un teniente que resistió desesperadamente. En Swino cayeron prisioneros tres comisarios de guerra y algunos soldados, arrojándose al agua dos mil cargas de harina por caer de carros de conduccion. En la aldea de Gorowatno se precipitó sobre 300 enemigos que, después de mucha pérdida, se refugiaron en los bosques, pegando fuego á sus provisiones, y dexando prisioneros un teniente, un comisario y 33 hombres. En Kosjany el 9 (21) atacó todas las tropas enemigas, superiores en número, á la una de la noche; con tal denuedo, que el frente enemigo, compuesto de tropas francesas, no pudo resistir, se desordenó y emprendió su fuga con precipitacion por todas partes, yendo con toda rapidez las tropas rusas en su seguimiento por espacio de 7 werstas. En el campo de batalla y en la fuga perdió 8 oficiales y 400 soldados muertos. Los prisioneros hechos en las diferentes acciones son 1 teniente coronel, 2 capitanes, 2 tenientes, 4 comisarios y 184 soldados; y se han cogido 300 caballos, mas de 10 panes, 40 barricas de aguardiente, 50 medidas de harina, y cien reses vacunas, con solo la pérdida de 9 cosacos muertos y 35 heridos. Por el plan adjunto, añade, encontrado al comisario frances, y que señala á cada division los pueblos para proveerse, se instruirá V. M. de que la 2.ª division y caballería ligera carecen enteramente de subsistencias, después de haber destruido sus almacenes el coronel Rodionow. La division bávara recibe el trigo del otro lado del Dwina.

El general de infantería Tormasoff con fecha del 22 de agosto (3 de setiembre) dice á S. M. I. lo siguiente: „Segun avisos y declaracion de prisioneros el enemigo se halla con todas las tropas saxonas y austriacas, á las cuales se han agregado 100 hom-

bres de las tropas de la Confederacion, en las inmediaciones de Turisk y Wladimir—El teniente general Woinow, que manda la primera columna del ejército del Danubio, me informa de haberle retardado el paso del Pruth las lluvias continuas por 12 dias; pero que esperaba verificarlo pronto. Parece que el enemigo piensa dirigir todas sus fuerzas á la izquierda de mi posición; mas emplearé todos mis esfuerzos para impedirle pasar el rio Styr.”

(Correo de Inglaterra.)

IMPRESOS.

Diario mercantil del 22 — J. P. copia un párrafo de una carta, quejándose del desorden que reina en los suministros para los ejércitos; porque cada soldado es una Regencia, y cada general unas Cortes vivas y ambulantes. Nos perderemos, dice, si los militares no dexan á sus respectivos gefes el manejo de las provincias, sin intervenir mas que en destruir al enemigo. N.... sacó, sin otra formalidad que su dicho, mas de tres millones de los fondos públicos, recogiendo el dinero de donativos, y cuanto habia: el 4.º ejército (añade, después de formar una cuenta de los enormes pedidos que no puede sufragar la provincia) no sabe á donde llega la autoridad del general, y á donde empieza la del intendente — J. F. inserta una octava que oyó cantar á una señorita contra las hogueras; y esta quintilla:

Muchos mas apasionados
Tendrias, Constitucion,
Si en los tiempos ya pasados
Ahorcar viera la nacion
Una mitra y dos bordados.

F. G. P. se lamenta de que su hermano ha muerto sin sacramentos; porque un sacerdote, ayuda de la parroquia de San Lorenzo, muy beato, muy rezador, muy buen cristiano, y enemigo acérrimo de las reformas y de los que las quieren, se excusó de asistirle, diciendo que estaba rezando á San Pascual Bailon; que fuese el cura, ó quien tuviese obligacion; pero en realidad se negó, dice, porque somos pobres.

Conciso del 22. Inserta un artículo de CC. en que le reconviene porque dando razon de la sesion de Cortes del 30 último dixo: hallarse restablecidos los puentes de los rios Guadalete y San Pedro; lo cual, segun el articulista, no

es cierto. — El Conciso responde lo que le parece conveniente sobre este punto. (Véase el artículo comunicado inserto en este número.) M. P. A. S., refiriéndose á la *Gaceta de Sevilla* de 16 de agosto último, se duele de que aun estén en práctica los decretos del intruso: y para probarlo se contrae particularmente al fraguado en Córdoba en 27 de julio de 1811, reducido á que los propietarios de tierras no puedan cobrar de sus arrendatarios mas que las tres partes de las rentas estipuladas en 1811 y 1812, y en las adeadas un tercio de cualquier especie que sean. — En noticias se dice, con referencia á las de Granada del 14, que los franceses han evacuado á Valencia; que una persona fidedigna ha asegurado que los cosacos se han soplado en Moskow, hospite insalutato, poniendo en confusion á los franceses, degollando á muchos, y volviéndose á salir sin pérdida; y que en virtud de la conmocion de Paris se ha cortado toda comunicacion entre Francia é Inglaterra.

Abeja española núm. 72 — Inserta una conversacion, tenida entre Don Ambrosio y Don Antonio con motivo de la lectura del *Amigo de las leyes*; en la cual confirman mas y mas su opinion de que con las antiguas viciosas instituciones, que nos han perdido, es imposible salvarnos: ven que se ha hecho bastante; pero que falta lo principal, y es hacerse obedecer: y hablan de paso de la necia tema del *Procurador* y *Diario nocturno*, mientras los pueblos se aniquilan — La sombra de Rico Villademoros se me apareció en sueños, dice la *Abeja*, diciendo: „yo morí en un patíbulo para escarmiento: mi destino me hizo servir á los enemigos.... ¿han sufrido mi suerte todos los que obraron como yo? Respóndeme, no te intimides. A este lugar de reposo no han descendido sus mánes: ¿existen aun? „ ¡Infeliz! exclamé con suspiro y lágrimas, reposa en paz, nada te interesan los negocios de este mundo perecedero: el autor Supremo de la naturaleza juzgará á los demas.... Lanzando entónces un profundo suspiro, prorumpió el desgraciado: „ ¡Ay hijos míos!.... ¡Ay amada compañera de mis penas y placeres!.... ¡Este infeliz os hizo infelices para siempre! ¿Viven mis cómplices? ¿están acaso mezclados con los fuertes que resistieron la tirania de un advenedizo? ¿qué mas hice yo que muchos de mis compañeros? y yo morí afrentado y afrenté á mis hijos.... y ellos.... „ Anegado en lágrimas veía y escuchaba los ademanes y doloridas quejas del desventurado Rico Villademoros, cuando conocí que habia soñado — Al ver que la soberania nacional tomaba parte en un asunto tan odioso y ageno de sus atribuciones, como el del *Diccionario*, prorumpió uno en estos versos del Anciano — ¿Dónde están las altos pechos — Que en las Cortes de la patria — Su dignidad sostengan — Y sus sanciones dictaban?

El *Procurador general de la nacion y del rei* núm. 53. — En un artículo comunicado desarruga su adusto ceño, y desata sus bellos labios con una porcion de chistes contra la *Abeja*: la llama monstruo, que ha nacido aqui del mismo modo que cuando hai escasez de aguas nacen de agua en las fuentes terceras especies de anima-

males que se mezclan (fisica enigmática que solo está al alcance del *Procurador*); y despues de una comparacion, por el mismo gusto, de las propiedades de la Abeja del campo con la de Cadiz, la dice que ha chupado las flores aromáticas y útiles del jardin del patriarca de Jersey, del filósofo de Ginebra, y otros que han fomentado el *Semanario patriótico*, *Triple alianza*, &c. — Unas noticias de la península, en que tambien se sacan á cuento el libertinage é impiedad de los periódicos; la sesion de Cortes, y capitana del puerto dan fin.

Diario de la tarde del 21. — La reimpression de decretos del año 10: la representacion en que el rector, prior y cabildo eclesiástico de Ponferrada quieren un poco de tufo de carne humana asada por el santo-oficio: el estupendo párrafo de crítica á los diarios mercantiles del 9 10, y 11: una pícaro décima de un pícaro poeta, que ha recibido por el correo baxo cubierta, en que se lamenta del desorden de la justicia; y la sesion de Cortes, componen la ensalada de este dia.

NOTICIAS.

Londres 2 de noviembre. — Por la mala de Gottenburgo recibimos ayer noticias hasta el 20 (R. ant.) que no ofrecen cosa particular respecto á movimientos de los exercitos del Norte. El sistema de pillage, que los politicos franceses llaman *costear la guerra el enemigo*, parece va renovando en Rusia las horribles escenas de que en 1810 fue teatro el reino de Portugal. Pueblos enteros han sido saqueados y reducidos á cenizas, despues de asesinar á sus habitantes, ó arrojarlos de sus hogares á perecer victimas del hambre y la intemperie. El paisanage, que al aproximarse los franceses huia al principio despavorido, les sale ya al encuentro despechado, á defender sus vidas y sus haciendas y á vengar los ultrajes. Se arman todos á porfia con picas, azadones y toda clase de instrumentos, para saciar su justa ira en la sangre de tan bárbaros enemigos.

Las últimas noticias de Quebec son del 4 último. El general Brock se hallaba en marcha contra el fuerte Niagara, prometiéndose un éxito feliz de esta expedicion. El general Prevost, al frente de 600 hombres, se hallaba ácia el mediodia de Montreal; y el exercito americano, compuesto de 1000, á sesenta millas de aquel punto.

Idem 3 — Escriben de Suecia, con referencia á cartas de Riga, que un cuerpo austriaco que hacia frente al que manda el general Tormazow habia sido batido por este con pérdida de 500 hombres. No se fixa el dia ni el sitio: pero es probable sea esta una de dos sangrientas batallas (escaramuzas) de que hacen mencion los periódicos.

cos franceses, en capitulo de Nuremberg, asegurando que el general polaco Dombrowsky habia obtenido ventajas sobre los rusos Decur y Baranow, obligándolos a replegarse sobre Mozyar, ciudad situada à cien millas mas abaxo de la confluencia del Prypetz con el Styr, en cuyo último rio habia tomado posicion Tormazow a principios de setiembre aguardando los refuerzos de Moldavia.

Buonaparte firmó 65 licencias ó permisos, y los remitia à Paris con unos pliegos para el ministro de la Guerra. El portador, aunque escoltado (segun costumbre que han tenido que adoptar en España) cayó en manos de los cosacos; y se enviaron todos los papeles al general Kutusow. (Courier.)

PARTES TELEGRAFICAS.

Día 22.—Desde las doce de ayer à las de hoy. Se continuan los mismos trabajos que ayer.—Han pasado de Puerto-real al Puerto 100 infantes españoles.

CAPITANIA DEL PUERTO.

Día 22. Desde las 12 de ayer à las de hoy han entrado los buques siguientes: De Baltimore fr. nme. Orizombo, con armas: de id. otra id. los Estados-unidos, con harina y maiz: de Cork B. Ing. Lo. hermanos, con trigo.

Salida de buques desde el 15 hasta el 21 del corriente àmbos inclusivos.—Ing. 2 b. de grra. 3 id. y 1 fr. trans. 2 b. mtes. y 1 quec.—Port 1 gol.—Esp. 1 b. y f. este de grra.

Artículo comunicado.

Señor Redactor: acerca del informe dado al Congreso nacional en la sesion de 30 de octubre por el secretario del despachó de Marina, en que se asegura el restablecimiento del puente sobre el rio de San Pedro, debe saberse que en realidad no hai tal puente, mediante à que este se suple por una mala lancha; con un riesgo tal, que los barqueros no quieren pasar el carro del correo general de noche; y aun de dia se detienen para pasarlo mas de dos horas. Tal es la barea; y tales son las desgracias, que han sufrido hasta la de perder la vida. Las muchas cortaduras que hai de Puerto-real à Cádiz impiden transitar de noche, mayormente las obscuras y de temporal, à menos que en cada una se pongan dos faroles que avisen al correo el peligro en que se halla. Aun de dia estos pasos atrasan al correo de cinco à seis horas: reparar el puente, aprovechando las lanchas abandonadas por el enemigo, podria ser obra de ocho dias lo mas.

Convendrá que el público esté enterado de que la correspondencia de Cádiz à Madrid es la que se sirve con mas actividad, sin embargo de la poca comodidad que ofrece el estado de

indigencia en que los enemigos han dexado los pueblos del tránsito: esto lo suple el cuidado y celo de los correos, no perdiendo un momento. Si algun correo se ha retardado algun dia, ha sido por separarse del camino real, à causa de la invasion del enemigo: no es voluntaria la causa, como dicen muchos charlatanes à la puerta del correo de esta ciudad, haciendo correr esta voz, creyendo por este medio lograr su suerte, ó à lo menos excusarse de ir à sus destinos; que por no hacerlo se ven precisados los administradores de las provincias à echar mano de otros, infringiendo el decreto de empleados, pagando sueldos duplicados por este motivo. Esto es lo que pasa, y mucho mas que se omite: este es el hecho de la verdad, previniéndolo al público el *Amigo del buen braden*.

Artículo comunicado.

Sr. Redactor: Habiendo leído la virulenta nota al núm. 10 del que se titula *Amigo de las leyes*; yo que lo soi de la verdad y la justicia; quanto enemigo de que se mancille el buen nombre de patriotas tan beneméritos, como lo es notoriamente el administrador comisionado de correos de Madrid; Don Manuel del Campo, no puedo menos de salir al público, abonando la insinuacion que V. se ha servido hacer en su defensa, y desmintiendo las groseras calumnias de dicha apostilla. Justamente puedo hablar en la materia con tanto mas fundamento, quanto he sido testigo presencial de la salida del expresado administrador, de quien no me separé hasta el dia 2 del corriente en Avila de los Caballeros. El hecho de la verdad es el siguiente.

El 29 del pasado à las 11 de la noche le comunicó aviso el Excmo. Sr. capitán-general de la inseguridad del punto de Madrid, por los fundados recelos de que, abandonado el Tajo por las tropas del Excmo. Sr. Hill, hiciesen una irrupcion las francesas: y ordenándole tomase las debidas precauciones para salvar los efectos de la Administracion de su cargo. Significábale al mismo tiempo que las autoridades estaban ya prevenidas para salir aquella misma noche, y dirigirse à Avila, que era el punto de reunion.

Con esta orden procedió Campo inmediatamente à recoger la correspondencia, no solo la recibida y la atrasada, sino la que estaba para salir à Andalucia el dia siguiente. Recogió asimismo el poco caudal existente, los libros, papeles, sellos y maletas; y cargado todo en los dos carros de la posta, salió de Madrid à las 5 de la madrugada del 30. Otras disposiciones atinadas y justas que tomó, conducentes al mejor servicio y desempeño de su comision, las omito para ceñirme solo à los puntos que se tocan en la nota; bastando lo dicho para convencer de falso el aserto de que el administrador Campo dexase abandonada en su oficina una gran porcion de cartas para fuera. Si algunas se encontraron, serian las que desde la salida del administrador se echasen por el buzón; las cuales es mui de extrañar que, habiéndose envia-

do à Avila el 30, como asegura el *Amigo de las leyes*, no hubiesen llegado aun el 2 del corriente. — Esto por lo que respecta à correspondencia.

En órden à que el administrador no tratò mas que de llevarse los fondos, dando un año adelantado à los que le acompañaban; es lo cierto que salvò los fondos; pero que los distribuyese de ese ni de otro modo entre sus acompañantes, es absolutamente falso. Sucedió tan al contrario, y anduvo tan nimio y escrupuloso el señor del Campo; que habiéndose llevado consigo los caballos de la posta (excepto cuatro que dexò à prevencion), hasta cebada sacò para mantenerlos, por no tocar en nada à los caudales. — Y he satisfecho.

Cierra la plana el autor de la nota (que tan negra se la he querido echar à la buena fama de Campo) con un borron contra el Gobierno diciendo que "si hai justicia en el Gobierno español, debe declarar à Campo indigno de obtener ningun empleo. . . . Pero estamos bien persuadidos (añade) de que lo volveremos à ver impune y en posesion de su empleo." — He aquí un modo nuevo de poner *sies* condicionales. El *Amigo de las leyes* verá (acaso bien à su pesar) que en el Gobierno español hai justicia, cuando la vea por su casa. Así lo espero.

Entretanto, he juzgado de mi deber adelantar esta justificacion, miéntras el señor Campo en Madrid se hace dar un completo desagrativo conforme à las leyes del honor y de la justicia, enseñando à respetar unas y otras à ese que, llamándose *amigo de las leyes*, se ha producido en esta ocasion como el mayor enemigo de ellas. Cádiz 20 de noviembre de 1812. — *Gabriel Domingo de Arteaga.**

Artículo comunicado.

Sr. Redactor: Yo estoi mui mal con la licencia con que se escribe; y sobretodo en materias puntiagudas. Que se diga en buenhora, en Galicia, que se han acabado las Còrtes, y se alegren los fanáticos que allí haya; pase. Que se imprimen aquí los fàrragos del obispo de Orense, escritos desde su destierro; *transeat*. Que en el Procurador se escriba que el Sr. Torrero acumula heregias en su dictàmen en el asunto de la inquisicion; vaya con Dios. Que el filósofo Rancio se ria de la Constitucion; con su pan se lo coma. Pero que se diga en Calle Ancha que al Sr. Puente se le haga administrador del Soto de Roma, (R. 476) es una insolencia: no lo puedo aguantar. Aprendan del Censor, y murmuren del Congreso: llamen hereges à los diputados; pero *no lite me tangere Cristos meos*. ¿Què tiene nadie que ver con que yo sepa donde está Suecia ò Suiza? ¿Què le importa à nadie que el trono de Clodoveo estè allende, ó aquende? Energia, castigo; y adios amigo — *El Optimista.**

Artículo comunicado.

¿Què significan aquellas banderas, aquel escudo y aparato que aun todavìa se ve en el pàlco del Señor gobernador? Esto decia uno ayer tarde en el café de Cosi. Yo, que estaba à la sazón bebiéndome una copilla de marrasquino, volví la cabeza para ver quien preguntaba; pero en este mismo instante respondió otro, que parecia abate, y dixo: No hai que fatigarse por banderas, ni cosas de aparatos: de un momento à otro veràn V. el palco mondo y lirondo; pues la prudencia del Sr. gobernador es bien notoria, y sabe tambien que ya no puede mezclarse en lo que es propio de los alcaldes constitucionales — Pues à mí me han asegurado, repuso otro de los circunstantes, que estos mismos alcaldes han pasado al enunciado Sr. gobernador una nota, oficio, ò recado político para que las quite... Por último; veremos en lo que para esto, que parece que no es nada, è influye mucho en la observancia de la Constitucion. Diciendo esto se levantaron todos; y yo con ellos, y me dirigí à casa, desde donde escribo esta; suplicando à V., Señor Redactor, la incluya en su periódico para noticia del público.

Siempre es de V. su afectisimo y atento servidor Q. B. S. M. — Cádiz 5 de noviembre de 1812. — *El Duende de los cafés.**

CALLE ANCHA.

La Regencia del reino ha nombrado secretario interino de la *Gubernacion de Ultramar* al Sr. D. Josè Limonta. El buen concepto que al público merece este funcionario hace esperar con fundamento que corresponderà dignamente à la confianza à que es acreedor. — A propuesta del Sr. duque de Ciudad-Rodrigo ha conferido la Regencia el mando del 2.º 3.º y 4.º exercito al Sr. Castaños, con el título de general en gefe de las fuerzas del Mediodia.

TEATRO.

El baron (comedia en 2 actos.) — *Un aria* (por la Sra. Morales.) — *La guaracha* (por la Sra. Martinez.) — *El novelero* (sainete.) — A las 7.

Imprenta del Estado-mayor-general.